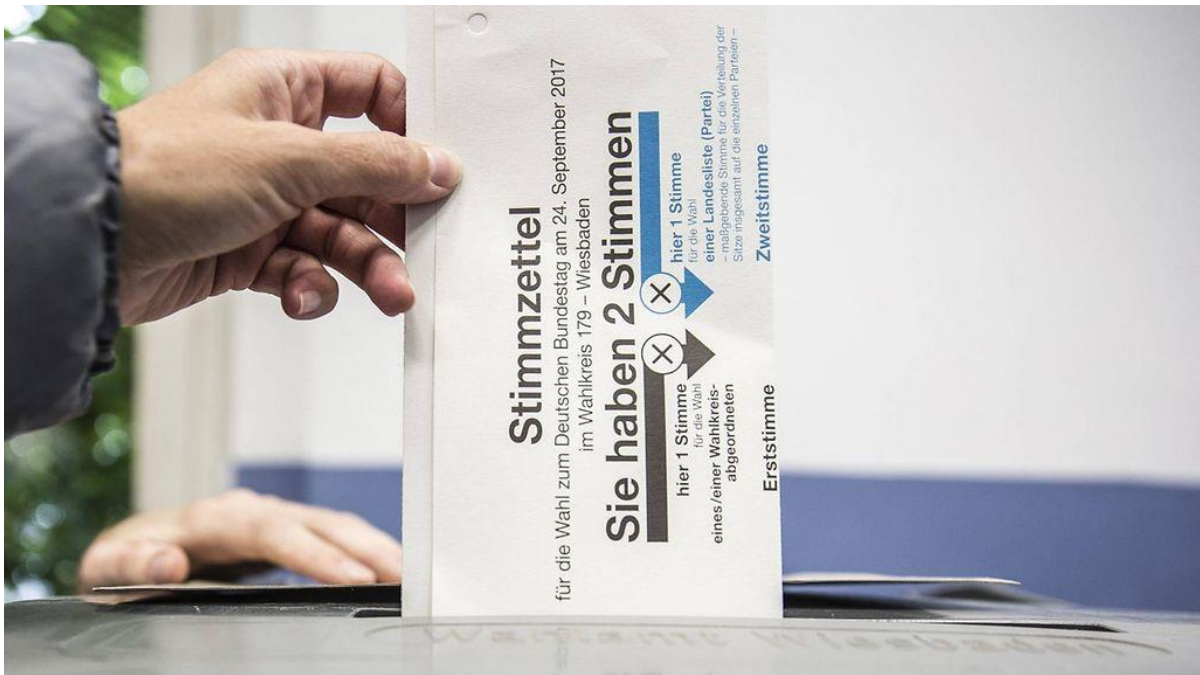




## สำนักภาษาต่างประเทศ

งานแปลข่าวรอบโลก			
ประเทศ	เยอรมนี	หมวด	การเมือง
ข่าวประจำวัน	๒๕ พฤศจิกายน ๒๕๖๓		
หัวข้อข่าว	วันเลือกตั้งสภาผู้แทนราษฎร ชุดที่ ๒๐		



ภาพถ่าย: imago/Michael Schick

คณะรัฐมนตรีมีมติในการประชุมเมื่อวันพุธที่ ๒๕ พฤศจิกายน ๒๕๖๓ เสนอวันเลือกตั้งระดับสหพันธรัฐ (สภาผู้แทนราษฎร ชุดที่ ๒๐) ในวันอาทิตย์ที่ ๒๖ กันยายน ๒๕๖๔ และรัฐสภาได้เสนอวันเลือกตั้งต่อประธานาธิบดี (Bundespräsident) เพื่อพิจารณา

อนึ่ง ตามมาตรา ๓๙ วรรค ๑ ประโยคที่ ๓ รัฐธรรมนูญสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี บัญญัติว่า การเลือกตั้งสภาผู้แทนราษฎร จะสามารถจัดขึ้นได้เร็วที่สุดภายใน ๔๖ เดือน และช้าที่สุดภายใน ๔๘ เดือน ภายหลังจากที่มีการเลือกตั้ง ซึ่งหมายความว่า การเลือกตั้ง สภาผู้แทนราษฎร ชุดที่ ๒๐ จะต้องจัดขึ้นระหว่างวันที่ ๒๕ สิงหาคม - ๒๔ ตุลาคม ๒๕๖๔

ตามมาตรา ๑๖ ประโยคที่ ๑ ตามกฎหมายเลือกตั้งสหพันธรัฐ วันเลือกตั้งต้องเป็นวันอาทิตย์ หรือวันหยุดตามกฎหมาย และเป็นไปตามที่ประธานาธิบดี (Bundespräsident) เห็นชอบ ซึ่งตามธรรมเนียมการปฏิบัติ คณะรัฐบาลจะเสนอวันเลือกตั้งเพื่อให้ประธานาธิบดีพิจารณา และในการพิจารณาต้องฟังความเห็นจากผู้แทนของแต่ละรัฐ และผู้แทนจากกลุ่มการเมืองในสภาผู้แทนราษฎร ทั้งนี้ เมื่อพิจารณาข้อมูลทั้งหมดรวมทั้งวันหยุดเรียนในแต่ละรัฐแล้ว ประธานาธิบดีจึงได้พิจารณาว่าวันอาทิตย์ที่ ๒๖ กันยายน ๒๕๖๔ เป็นวันที่เหมาะสมที่สุด

ที่มาของข่าว :	<a href="https://www.bundesregierung.de/breg-de/aktuelles/termin-bundestagswahl-2021-1820036">https://www.bundesregierung.de/breg-de/aktuelles/termin-bundestagswahl-2021-1820036</a>
วันที่พิมพ์ของเว็บไซต์ :	๒๗ ตุลาคม ๒๕๖๓

<p><b>ขั้นตอนการดำเนินการ / หลักวิชาการ :</b></p> <p>๑. คัดเลือกข่าวที่น่าสนใจและทันสมัยจากแหล่งข่าวที่น่าเชื่อถือได้ อาทิ เว็บไซต์ข่าวของสำนักข่าวในสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี</p> <p>๒. ค้นหาข้อมูลพื้นฐานและข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับเรื่องที่จะแปลจากแหล่งข้อมูลภาษาไทยหรือภาษาอังกฤษ โดยการค้นหาจากระบบสืบค้นอิเล็กทรอนิกส์ และจำกัดการค้นหาเฉพาะเว็บไซต์ที่ลงท้ายด้วย .go.th, .org, .edu เป็นต้น</p> <p>๓. แปลข่าวจากภาษาเยอรมันเป็นภาษาไทย โดยใช้เครื่องมือช่วยแปล เช่น พจนานุกรมทั้งแบบเล่มและแบบออนไลน์ คลังคำศัพท์ของสำนักภาษาต่างประเทศ การแลกเปลี่ยนความคิดเห็นกับนักวิเทศสัมพันธ์ในกลุ่มงานเดียวกันเฉพาะจุดที่ยากต่อการแปล</p>
--

ผู้ปฏิบัติงาน	นางสาวศวดี ทาลีราช	นักวิเทศสัมพันธ์ชำนาญการ
กลุ่มงาน	ภาษาสเปน เยอรมัน และอาหรับ	ลำดับที่/๖๔   ๒/๖๔
ผู้ทาน	นางสาวจิรกาญจน์ สงวนพวง นางสาวศิรสา ชลายนานนท์	ผู้บังคับบัญชาในกลุ่มงานภาษาสเปน เยอรมันและอาหรับ นักวิเทศสัมพันธ์ชำนาญการพิเศษ
ผู้ตรวจ	นางสาวกฤษณี มาศรีจันทร์	ผู้อำนวยการสำนักภาษาต่างประเทศ